



МОЯ ГАЗЕТА MEINE ZEITUNG



выпускается с 1998 г. RUSSISCHSPRACHIGE ZEITUNG · SACHSEN · DRESDEN

2. Januar 2017

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

С НОВЫМ 2017 ГОДОМ!



- **ОТРЫВНЫЕ КАЛЕНДАРИ**
на 2017 год
различной тематики.
- **КОНСЕРВИРОВАННЫЕ ОВОЩИ**
фирмы «Тёщины рецепты»
(урожай 2016 года)
- **КНИЖКИ ДЛЯ МАЛЫШЕЙ**
картонные,
на русском языке 1,40 €



магазин
KARUSSELL
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0351-16086659



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

- Колбаса** «Докторская», «Любительская»,
«Молочная», 800 г ~~3,89 €~~ **3,00 €**
- Конфеты**
«Ласточка», «Зонтик», 100 г ~~0,80 €~~ **0,59 €**
- Сметана**, 200-250 г ~~0,85 €~~ **0,69 €**
- Сельдь**
малосоленая, 1 кг ~~3,79 €~~ **3,20 €**

Желаем вам всего самого наилучшего!

Ваши два магазина
Rusmarkt
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Pfothenauerstr. 45
01307 Dresden

пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Amalie-Dietrich Platz 6
01169 Dresden

Трам. 6,7; авт. 70
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Ремонт и подключение спутникового,
кабельного и интернет-телевидения.
0351-4467718, 0179-9838243

Уроки фотошопа для начинающих.
0351-3747490, 0176-76786497

Сдаю зал для торжеств. 01521-5148481

Помощь при переезде по Дрездену и
Германии. Доставка, сборка и ремонт
мебели. 0351-4715762, 0179-3252130

Кавказская кухня и русская баня в
деревянном доме. 0172-7730003

Impressum Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: 0351 - 208 56 530
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden

Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы
несут рекламодатели. Редакция оставляет за
собой право на корректировку текстов
(в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами
русского языка.

Стучат часы, уходит старый год,
Шуршит его последняя страница.
Пусть лучшее, что было, не уйдет,
А худшее не смеет возвратиться!

Дорогие друзья,
поздравляем вас всех с наступающими праздниками!
Сердечно благодарим вас за доверие
и будем очень рады увидеть вас в новом году!

Ваша команда
Russland Service Center

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu

ПОНЕДЕЛЬНИК, 2.01.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	04.00, 08.00, 10.00 Новости 04.10 X/ф Три богатыря. Ход конем 05.20 Свадьба в Малиновке. Непридуманные истории 06.10 X/ф Свадьба в Малиновке 08.10 X/ф Одиноким предоставляется общежитие 10.10 Т/с Три мушкетера 12.20 Ээхх, Разгуляй! 16.00 Вечерние Новости 16.15 Угадай мелодию 16.50 X/ф Ирония судьбы. Продолжение 19.00 Время 19.20 МаксимМаксим. Новогодний выпуск 21.05 Что? Где? Когда? 22.50 X/ф СуперБобровы 00.25 X/ф Связь 01.50 X/ф Принцесса на бобах	04.00 X/ф Двенадцать стульев 05.10 М/ф Маша и медведь 05.45 Т/с Голубка 09.00, 18.00 Вести 09.40, 18.40 Вести. Местное время 09.55, 03.30 Обыкновенный концерт 10.25 Т/с Братья по обмену 12.00 Смехоноста́лгия 12.25 Песня года 14.45 Т/с Между нами девочками 18.55 Т/с Цветок папоротника 22.15 Т/с Кукушечка 23.45 X/ф Зойкина любовь 01.20 X/ф Люди и манекены 02.40 Городок. Лучшее	13.15, 14.05 Т/с Снежный ангел 15.10, 17.10, 21.20, 01.25 Особое мнение 15.50, 22.00 Т/с Курьерский особой важности 18.00, 18.45 Т/с На пути к сердцу 20.00 Т/с Обучаю игре на гитаре 02.30, 03.00 Американский ликбез	21.20 Д/ф Ю. Григорович. Великий деспот 04.30 10 самых... Романы на съёмочной площадке	03.30, 09.30 М/ф В яранге горит огонь. Елочка для всех 10.00 М/ф Смех и горе у бела моря. Тимошкина елка. Варежка. Снегурка. Снежные дорожки. Таежная сказка. Серебряное копытце 06.00, 12.00 М/с Приключения пингвиненка Лоло. Ежик в тумане 13.00 X/ф Новые похождения Кота в сапогах 15.00 М/ф Кот, который гулял сам по себе. Лесная песнь. Сказка о чудесном докторе. Дерево и кошка 16.00 X/ф Волшебная лампа Аладдина 17.30 М/ф Очень старая сказка. Мышонок и красное солнышко. Приключение на плоту 18.00 М/с Приключения пингвиненка Лоло. Человек, который умел творить чудеса. Птицелов
РТР-ПЛАНЕТА	RTVI RTVI	TVCI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		
	03.25 X/ф Случайные знакомые 05.00 Тайм-код 06.30 Т/с Золотой теленок 08.30 М/ф 09.30 X/ф Боба и слон 10.45, 23.00 X/ф Пять невест 12.40, 16.40, 20.50, 00.55 Русский акцент	05.00 М/ф Сказка о рыбаке и рыбке 05.30 X/ф Москва - не Москва 07.00 X/ф Ивановы 08.40 X/ф Юрочка 11.50, 02.55 Мой герой. Г. Хазанов 12.35 Д/ф Польские красавицы. Кино с акцентом 13.30 События 13.45 Д/ф М. Неёлова. С собой и без себя 14.20, 22.10 Т/с Богатая и любимая 15.55 Лион Измайлов и все-все-все 17.15, 23.40 X/ф Жена напрокат 20.30, 03.40 Т/с Агенство НЛС	06.00 Выстрел в гробу 08.10 Мисс миллионерша 10.00 Зами, умри, воскресни! 12.00, 00.00 Лунный камень 13.30, 01.30 Драма из старинной жизни 15.00 Счастливый час 16.30, 04.30 Вход в лабиринт 1с 18.00 Последний побег 20.00 Запасной аэродром 22.00 Скорбное бесчувствие 03.00 Порожний рейс	01.00, 07.00 М/ф Аленький цветочек. Тайна третьей планеты. Праздник новогодней елки	

ВТОРНИК, 3.01.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	05.10 М/ф Маша и медведь 05.45 Т/с Голубка 09.00, 12.00, 18.00 Вести 09.40, 18.40 Вести. Местное время 09.55, 03.30 Обыкновенный концерт 10.25 Т/с Братья по обмену 12.20 Смехоноста́лгия 12.55 Юмор года 14.40 Т/с Между нами девочками 18.55 Т/с Цветок папоротника 22.15 Т/с Кукушечка 23.45 X/ф Ночной гость 01.20 X/ф Люди и манекены 02.40 Городок. Лучшее	07.30, 20.00 Т/с Обучаю игре на гитаре 09.30 X/ф Академия пана Кляксы 11.00, 23.00 X/ф Папа напрокат 12.40, 16.40, 20.50, 00.55 Русский акцент 13.15, 14.00, 18.00, 18.50 Т/с На пути к сердцу 15.10, 17.10, 21.20, 01.25 Особое мнение	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	04.00, 10.00 X/ф Волшебная лампа Аладдина 05.30, 11.30 М/ф Очень старая сказка. Мышонок и красное солнышко. Приключение на плоту 06.00, 12.00 М/с Приключения пингвиненка Лоло. Человек, который умел творить чудеса. Птицелов 13.00 X/ф Принц и нищий 15.00 М/ф Королевские зайцы. Винтик и Шпунтик - веселые мастера. Несмышленный воробей. Человек с детским акцентом 16.00 X/ф Новые приключения капитана Врунгеля 17.30 М/ф Будь здоров, зеленый лес! Медведь-липовая нога. Игра 18.00 М/с Приключения пингвиненка Лоло. Про Хвеська Ганджу Андибера и духов серебряников. Случай с бегемотом. Великан-эгоист
РТР-ПЛАНЕТА	RTVI RTVI	TVCI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
04.00 X/ф Двенадцать стульев	03.30, 02.00, 02.30, 03.00 Американский ликбез 04.00 X/ф Пять невест 05.50, 08.20 М/ф 06.30, 15.50, 22.00 Т/с Курьерский особой важности	05.00 X/ф На белом коне 08.00, 13.45, 04.10 Т/с Коллекция 08.45, 14.25, 22.10 Т/с Богатая и любимая 10.15 X/ф Новогодние мужчины 12.00, 02.45 Мой герой. А. Збруев 12.40, 20.40, 03.25 Т/с Агенство НЛС 13.30 События 15.55 X/ф Плакальщик 17.30, 23.40 X/ф Чужие и близкие 21.30 Д/ф Г. Данелия. Великий обманщик	06.00 Последний побег 08.00 Запасной аэродром 10.00 Скорбное бесчувствие 12.00, 00.00 Великое зарево 13.30, 01.30 Миф о Леониде 15.00 Счастливый час 16.30, 04.30 Вход в лабиринт 2с 18.00 Из жизни начальника уголовного розыска 20.00 Завещание профессора Доуэля 22.00 Искатели 03.00 Ваш сын и брат	01.00, 07.00 X/ф Новые похождения Кота в сапогах 03.00, 09.00 М/ф Кот, который гулял сам по себе. Лесная песнь. Сказка о чудесном докторе. Дерево и кошка

СРЕДА, 4.01.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	РТР-ПЛАНЕТА	05.45, 08.20 М/ф 06.30, 16.05, 22.00 Т/с Курьерский особой важности 07.30, 20.05 Т/с Обучаю игре на гитаре 09.30 X/ф Академия пана Кляксы 11.00, 23.00 X/ф Мама напрокат 12.40, 00.30 Русский акцент 13.10, 14.00, 18.00, 18.50 Т/с На пути к сердцу 15.00, 17.00, 21.00, 01.00 Новости RTVI 15.10, 17.10, 21.25, 01.25 Особое мнение	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	03.00, 09.00 М/ф Королевские зайцы. Винтик и Шпунтик - веселые мастера. Несмышленный воробей. Человек с детским акцентом 04.00, 10.00 X/ф Новые приключения капитана Врунгеля 05.30, 11.30 М/ф Будь здоров, зеленый лес! Медведь-липовая нога. Игра 06.00, 12.00 М/с Приключения пингвиненка Лоло. Про Хвеська Ганджу Андибера и духов серебряников. Случай с бегемотом. Великан-эгоист 13.00 X/ф Учитель пеня 15.00 М/ф Халиф-аист. Человек в воздухе. Алешкины сказки 16.00 X/ф Два дня чудес 17.30 М/ф Куплю привидение. Почтовая рыба. Волшебные фонарики 18.00 М/с Ежик должен быть колючим? Маленькая колдунья. Влюбленное облако
04.00, 08.00, 10.00 Новости 04.10, 16.15 Угадай мелодию 04.50 X/ф Алёша Попович и Тугарин Змей 06.15 X/ф Трёмбита 08.10 X/ф СуперБобровы 10.10 Т/с Три мушкетера 12.05 Т/с Серафима прекрасная 15.00 Одна за всех с А. Ардовой 16.00 Вечерние Новости 17.00 Пусть говорят 19.00 Время 19.20 X/ф Страна чудес 20.50 В. Познер и И. Ургант в проекте "В поисках Дон Кихота" 22.35 X/ф Желание 00.20 X/ф Француз 02.05 X/ф Не может быть!	04.00 X/ф Двенадцать стульев 05.25 М/ф Маша и медведь 05.45 Т/с Голубка 09.00, 12.00, 18.00 Вести 09.40, 18.40 Вести. Местное время 09.55, 03.30 Обыкновенный концерт 10.25 Т/с Братья по обмену 12.20 Смехоноста́лгия 12.55 Новая волна. Лучшее 14.40 Т/с Между нами девочками 18.55 Т/с Цветок папоротника 22.15 Т/с Кукушечка 23.45 X/ф Красавица и Чудовище 01.30 X/ф Люди и манекены 02.40 Городок. Лучшее	07.30, 20.05 Т/с Обучаю игре на гитаре 09.30 X/ф Академия пана Кляксы 11.00, 23.00 X/ф Мама напрокат 12.40, 00.30 Русский акцент 13.10, 14.00, 18.00, 18.50 Т/с На пути к сердцу 15.00, 17.00, 21.00, 01.00 Новости RTVI 15.10, 17.10, 21.25, 01.25 Особое мнение	16.00 Новый Год с доставкой на дом 16.55 М/ф Сказка старого дуба 17.10, 23.40 X/ф Сводные судьбы 21.20 Д/ф М. Булгаков. Роман с тайной	
РТР-ПЛАНЕТА	RTVI RTVI	TVCI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
	03.30, 02.00, 02.30, 03.00 Американский ликбез 04.00 X/ф Папа напрокат	05.00 X/ф Влюбленный агент. Не оставляйте надежду, маэстро! 08.10, 13.45, 04.10 Т/с Коллекция 08.55, 14.30, 22.10 Т/с Богатая и любимая 10.25 X/ф Плакальщик 11.55, 02.40 Мой герой. Е. Боярская 12.40, 20.30, 03.25 Т/с Агенство НЛС 13.30, 20.15 События	06.00 Из жизни начальника уголовного розыска 08.00 Завещание профессора Доуэля 10.00 Искатели 12.00, 00.00 Новый Вавилон 13.30, 01.30 Предел желаний 15.00 Счастливый час 16.30, 04.30 Вход в лабиринт 3с 18.00 Сэнит Зон 20.00 Серебряные струны 22.00 Разные судьбы 03.00 Майские звезды	01.00, 07.00 X/ф Принц и нищий

ЧЕТВЕРГ, 5.01.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		PTP ПЛАНЕТА	PTP-ПЛАНЕТА	Т/с	Кино	ДЕТСКИЙ МИР
04.00	08.00, 10.00	04.00	Х/ф Двенадцать стульев	05.45, 06.30,	11.55, 12.40, 13.30,	01.00, 03.00,
04.10	Х/ф Добрыня Никитич и Змей Горыныч	05.25	М/ф Маша и медведь	07.30,	16.00	07.00 Х/ф Учитель пения
05.15	Х/ф Взрослые дети	05.45	Т/с Голубка	09.30	17.00	09.00 М/ф Халиф-аист. Человек в воздухе. Аleshкины сказки
06.30	08.10 Х/ф Операция "С Новым годом!"	09.00,	12.00, 18.00 Вести	11.00,	21.20	10.00 Х/ф Два дня чудес
08.35	Х/ф Страна чудес	09.40,	18.40 Вести. Местное время	12.40,	23.30	11.30 М/ф Куплю привидение. Почтовая рыбка. Волшебные фонарики
10.10	Т/с Три мушкетера	09.55,	03.30 Обыкновенный концерт	13.10,		12.00 М/с Ежик должен быть колоchim? Маленькая колдунья. Влюбленное облако
12.00	Т/с Серафима прекрасная	10.25	Т/с Братья по обмену	15.00,		13.00 Х/ф Боба и слон
15.00	Одна за всех с А. Ардовой	12.20	Смехонostalгия	15.10,		15.00 М/ф Кузнец-колдун. В стране невыученных уроков. Улитка
16.00	Вечерние Новости	12.55	Юбилейный вечер О. Газманова			16.00 М/с Сокровищ
16.15	Угадай мелодию	14.40	Т/с Между нами девочками			17.30 М/ф Закон племени. Шутки. Квартет для двух солистов
17.00	Пусть говорят	18.55	Т/с Цветок папоротника			18.00 М/с На черный день. Последний лепесток. Рисунок на песке. Зайка-зазнайка
19.00	Время	22.15	Т/с Кукушечка			
19.20	Х/ф Млечный путь	23.45	Х/ф Маша			
21.05	В. Познер и И. Ургант в проекте "В поисках Дон Кихота"	01.20	Х/ф Люди и манекены			
21.55	В. Толстогонова, Д. Певцов в комедии "Снежный ангел"	02.40	Х/ф Люди и манекены			
23.50	Х/ф Зимний вечер в Гаграх		Городок. Лучшее			
01.15	Х/ф Сирота казанская					
02.35	Х/ф Деловые люди					

ПЯТНИЦА, 6.01.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		PTP ПЛАНЕТА	PTP-ПЛАНЕТА	Т/с	Кино	ДЕТСКИЙ МИР
04.00	08.00, 10.00	04.00	Х/ф Лев Гурыч Синичкин	04.00	12.40	03.00 Последняя охота
04.10	15.05	05.15	М/ф Маша и медведь	05.30,	13.30,	
04.50	Х/ф Илья Муромец и Соловей-разбойник	05.45	Х/ф Сила любви	06.30	14.30	
06.20	Х/ф Старик Хоттабыч	09.00,	18.00 Вести	07.30	16.05	
07.50	В. Толстогонова, Д. Певцов в комедии "Снежный ангел"	09.40	Вести. Местное время	09.30	17.00	
08.10	Снежный ангел (продолж.)	09.55,	02.45 Обыкновенный концерт	11.00,	20.30	
10.10	Т/с Три мушкетера	10.25	Т/с Братья по обмену	12.40	21.25	
12.05	Т/с Серафима прекрасная	12.00	Смехонostalгия	13.10,	22.30	
16.00	Вечерние Новости	12.25	Юбилейный вечер А. Розенбаума	14.00, 18.00, 18.55		
16.15	Х/ф Частное пионерское	14.45	Т/с Между нами девочками	15.00,	23.25	
18.00	Поле чудес	18.55	Х/ф Отогрей мое сердце	17.00, 21.00, 01.00	03.25	
19.00	Время	21.00	Рождество Христово. Прямая трансляция из Храма Христа Спасителя	15.10,		
19.20	Х/ф Все сбывается!	23.00	Д/ф Монах	16.00,		
21.00	Рождество Христово. Прямая трансляция из Храма Христа Спасителя	23.40	Х/ф Там, где есть счастье для меня	20.05		
23.00	Оптина пустынь	01.15	Х/ф Серебристый звон ручья			
23.45	Х/ф Барышня-крестьянка					
01.35	Рождество					
02.30	Целитель Лука					

СУББОТА, 7.01.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		PTP ПЛАНЕТА	PTP-ПЛАНЕТА	Т/с	Кино	ДЕТСКИЙ МИР
04.00	08.00, 10.00	03.45	Х/ф Аленка из Почитанки	13.45	12.30,	18.00
04.10	Х/ф Моя любовь	06.50	Рождественская Песенка года	15.40	13.00	Страсти по Владимиру
04.40	Х/ф Гусарская баллада	09.00,	12.00, 18.00 Вести	16.10		20.10 Черемушки
06.25	Х/ф Варвара-краса, длинная коса	09.20	Рождественское интервью Патриарха Кирилла	18.00		22.00 День счастья
08.15	Х/ф Золушка	09.50,	12.20 Х/ф Птица в клетке	18.15		03.00 Люблю. Жду. Лена
09.45	Ералаш	13.25,	02.55 Х/ф По секрету всему свету	19.00		
10.15	Ф. Конохов. Повелитель ветра	15.10,	18.35 Т/с Мой любимый Папа!	20.00,		
11.20	Концерт Р. Паулса	22.05	Огонек. Нетленка	22.00		
14.10	Богородица. Земной путь	01.15	Х/ф Суженый-ряженный			
16.00	Вечерние Новости					
16.15	Р. Паулс. Миллион алых роз					
17.15	Угадай мелодию					
18.10	Сочи. Рождество 2017					
19.00	Время					
19.20	Рождество 2017 (продолж.)					
21.00	В. Познер и И. Ургант в проекте "В поисках Дон Кихота"					
21.55	Х/ф Золушка					
23.25	Х/ф Артистка					
01.05	Х/ф Небесные ласточки					
03.15	Наедине со всеми					

